

D Mit der kleinen Diashow kannst du dir folgende Bilder an die Wand projizieren:
8 Planeten unseres Sonnensystems: Merkur, Venus, Erde, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptun

GB With the small slideshow, you can project the following images onto the wall:
The 8 planets of our solar system: Mercury, Venus, Earth, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus, Neptune

F Grâce à ce petit diaporama, tu peux projeter au mur les images suivantes :
8 planètes de notre système solaire : Mercure, Vénus, Terre, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune

E Con la pequeña proyección de diapositivas puedes proyectar las siguientes imágenes en la pared:
Los 8 planetas del Sistema Solar: Mercurio, Venus, Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno

NL Met de kleine diashow kun je de volgende afbeeldingen op de muur projecteren:
de 8 planeten van ons zonnestelsel: Mercurius, Venus, Aarde, Mars, Jupiter, Saturnus, Uranus, Neptunus

D 16 Sternbilder:		GB 16 constellations:	F 16 constellations :	E 16 constelaciones:	NL 16 sterrenbeelden:
Steinbock	<i>Capricornus</i>	Capricornus	Capricorne	Capricornio	Steenbok
Wassermann	<i>Aquarius</i>	Aquarius	Verseau	Acuario	Waterman
Fische	<i>Pisces</i>	Pisces	Poissons	Piscis	Vissen
Widder	<i>Aries</i>	Aries	Bélier	Aries	Ram
Stier	<i>Taurus</i>	Taurus	Taureau	Tauro	Stier
Zwillinge	<i>Gemini</i>	Gemini	Gémeaux	Géminis	Tweelingen
Krebs	<i>Cancer</i>	Cancer	Cancer	Cáncer	Kreeft
Löwe	<i>Leo</i>	Leo	Lion	Leo	Leeuw
Jungfrau	<i>Virgo</i>	Virgo	Vierge	Virgo	Maagd
Waage	<i>Libra</i>	Libra	Balance	Libra	Weegschaal
Skorpion	<i>Scorpius</i>	Scorpius	Scorpion	Escorpión	Schorpioen
Schütze	<i>Sagittarius</i>	Sagittarius	Sagittaire	Sagitario	Boogschutter
Kassiopeia	<i>Cassiopeia</i>	Cassiopeia	Cassiopée	Casiopea	Cassiopeia
Großer Bär	<i>Ursa Major</i>	Great Bear	Grande Ourse	Osa Mayor	Grote Beer
Kleiner Bär	<i>Ursa Minor</i>	Little Bear	Petite Ourse	Osa Menor	Kleine Beer
Orion	<i>Orion</i>	Orion	Orion	Orión	Orion

ANLEITUNG:

Art.-Nr. | Item No.: 38057

Anleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

Achtung!

1. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 2. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
 3. Batterien sind mit der richtigen Polarität (+ und -) einzulegen.
 4. Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
 5. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 6. Gebrauchte Batterien sofort entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.
- Zur Inbetriebnahme den Batterieschutz entfernen und den Schalter auf „on“ schieben.
Zum Batteriewechsel das Batteriefach vorsichtig aufschrauben und die Batterien austauschen.
Achtung! Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. Nicht direkt in die Augen leuchten!



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Altbatterien enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden. Nach Gebrauch können Batterien an der Verkaufsstelle oder an geeigneten Sammelstellen unentgeltlich zurückgegeben werden. Zur Rückgabe von Altbatterien ist der Endnutzer gesetzlich verpflichtet.



(GB) Instruction: Keep these instructions as they contain important information.

Warning!

1. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 2. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
 3. Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -).
 4. Exhausted batteries are to be removed from the toy.
 5. The supply terminals are not to be short circuited.
 6. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. In case of suspected ingestion or penetration of batteries into the body, seek medical help immediately.
- To use, simply remove the battery cover and slide the switch to the "on" position. Batteries are replaceable.
To change the batteries simply loosen the crew and replace the three button cell batteries.
Warning! Choking hazard because small parts could be swallowed. Do not point directly into the eye!

(F) Mode d'emploi: Conserver le mode d'emploi, car il comporte des informations importantes.

Attention !

1. Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 2. Ne pas associer différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées.
 3. Placer les piles en tenant compte de leur polarité (+ / -).
 4. Sortir les piles usagées du jouet.
 5. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
 6. Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir hors de portée des enfants les piles neuves et usagées. En cas de suspicion d'ingestion ou de pénétration de piles dans l'organisme, il est impératif de consulter immédiatement un médecin.
- Pour mettre en marche, retirer la languette de protection des piles et mettre le bouton de contrôle sur "on".
Piles changeables: dévisser, puis remplacer les trois piles bouton.
Attention ! Risque d'asphyxie à cause de petits éléments ! Ne pas diriger le faisceau directement vers les yeux !

(I) Istruzioni: Conservare le istruzioni poiché contengono informazioni importanti.

Avvertenza!

1. Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate.
 2. Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate.
 3. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. (+ / -)
 4. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
 5. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
 6. Smettere immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ha il sospetto che le batterie siano state inghiottite o siano state introdotte in una parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.
- Per iniziare la proiezione, rimuovere la protezione della batteria e spostare l'interruttore su "on".
Per sostituire la batteria, svitare con cautela il vano batterie e sostituire le batterie.
Avvertenza! Pericolo di soffocamento che può essere causato dalle piccole parti. Non puntare direttamente verso gli occhi!

(E) Instrucciones: Guardar las instrucciones, ya que contienen información importante.

¡Advertencia!

1. Las pilas no recargables no se deben recargar.
 2. No se deben mezclar distintos tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
 3. Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta (+ / -).
 4. Las pilas agotadas deben sacarse del juguete.
 5. Las bornas de alimentación no deben cortocircuitarse.
 6. Las pilas usadas deben desecharse de inmediato. Mantener las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que se ha tragado una pila o que se ha introducido en el cuerpo, solicitar asistencia médica inmediatamente.
- Para poner en operación retirar la tapa de baterías y mover el interruptor a la posición "on". Baterías sustituibles.
Para ello, aflojar el tornillo y sustituir las tres pilas de botón.
¡Advertencia! Peligro de asfixia por la presencia de partes pequeñas. No apuntar directamente a los ojos!

(NL) Gebruiksaanwijzing: Bewaar de gebruiksaanwijzing: deze bevat belangrijke informatie.

Waarschuwing!

1. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
2. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet met elkaar worden gecombineerd.
3. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst (+ / -).
4. Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd.
5. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
6. Gebruikte batterijen meteen weggoien. Nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen houden. Bij het vermoeden dat iemand een batterij heeft ingeslikt of dat een batterij op een andere manier in het lichaam is terechtgekomen, dient onmiddellijk een arts te worden geraadpleegd.

Voer gebruik de batterijbescherming verwijderen en de schakelaar op „on“ zetten. Vervangbare batterijen.

Om de drie knoopcelbatterijen te vervangen: schroef losdraaien.

Waarschuwing! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen. Niet in de ogen schijnen!



moses. Verlag GmbH
Arnoldstr. 13d • D-47906 Kempen
CH: Dessauer • 8045 Zürich